

BERTSCHAT®

ULTRA POWER HEATED SOLES / ULTRA POWER VERWARMDE ZOLEN
ULTRA POWER BEHEIZTE SOHLEN / SEMELLES CHAUFFANTES ULTRA POWER
SUOLE RISCALDATE ULTRA POWER / ULTRA POWER OPVARMEDE SÅLER
ULTRA POWER UPPVÄRMDA SULOR

- 03. ULTRA POWER HEATED SOLES **EN**
- 10. ULTRA POWER VERWARMDE ZOLEN **NL**
- 17. ULTRA POWER BEHEIZTE SOHLEN **DE**
- 24. SEMELLES CHAUFFANTES ULTRA POWER **FR**
- 31. SUOLE RISCALDATE ULTRA POWER **IT**
- 38. ULTRA POWER OPVARMEDE SÅLER **DK**
- 45. ULTRÄ POWER UPPVÄRMDA SULOR **SE**

USER MANUAL ULTRA POWER HEATED SOLES

GENERAL OPERATION

The BERTSCHAT® heated soles heat your feet by means of an electric heating element. An external battery supplies the insoles with energy. The soles can provide heat at three levels. The setting can be adjusted using the button on the batteries or the remote control.

The sensor in the sole continuously keeps the temperature at the set value. Depending on the ambient temperature and insulation value of the shoe, the sole will use more or less energy.

ULTRA POWER SOLES & ULTRA POWER DUAL HEATING

The heating element of the Ultra Power insoles is located at the front foot and toes. The Ultra Power Dual Heating insoles have an additional heating element under the mid-foot area. The larger heating surface provides more heat.

CUT TO SIZE

On the bottom of the sole, you will find a number of lines with size indication. Do not cut the soles beyond the last line. Cutting beyond this line runs the risk of cutting the heating elements and rendering the sole non-functional. BERTSCHAT® Heated Soles are thin and ergonomically designed. This allows them to be worn comfortably in any shoe.

Do not bend the soles more than 90 degrees. If the sole is bent further, damage may occur to the heating element.

FIRST USE AND PAIRING REMOTE CONTROL

To switch on the soles, the batteries must first be paired. This is easily done by connecting the USB-C plug coming from the sole to the batteries. The batteries are switched on by pressing the button for 3 seconds. The three lights on the battery will turn on. If 3 lights are on, it means the sole is heating at the highest setting. By pressing the button, you can adjust the heating setting.

The first three times the batteries should be fully charged and used until fully discharged. This fully activates the batteries, and they will have their full capacity.

During charging, the battery lights flash red. When the battery is fully charged, the lights will be on continuously. A charging time of 8 hours should be maintained the first three times charging regardless of the state of the lights on the battery.

PAIRING THE REMOTE CONTROL

1. Press the battery button for a few seconds.
2. The left and right lights now flash, the middle light is not lit.
3. Now press button H, M or L on the remote control.
4. The sole is now paired and jumps to the set position.
5. Repeat this process with the other battery as well.
6. Now the soles are paired with the remote control and battery.

The remote control remains linked when you switch off the soleplate in between using the remote control. The sole then remains on standby and still uses a little power.

Should the remote become disconnected anyway, it can always be paired again using the above process. A new remote control can also be paired in this way.

If you do not use the soles for long periods of time, we recommend disconnecting the batteries.

Remote control functions:

The remote-control features three modes and a power button. When you want to temporarily switch off the soles, you can press the power button. Do you want to activate the heat? Then press the desired temperature setting. With setting H(igh), M(edium) and L(ow) you control the temperatures (setting H is the warmest).

If the battery has run down completely, it can be recharged using the USB charger supplied. If, after charging, the sole has been completely off, it must be switched on again with the button on the battery before the remote control will respond. The button on the battery always has priority over the remote control: if you have switched off the sole with the button, it cannot be switched on again with the remote control.

SWITCHING OFF THE EXTERNAL BATTERY

You can switch off the soles by pulling the cable from the battery. However, the battery itself will still remain on. The battery should be switched off by pressing the button for 3 seconds until the 3 LED lights are off. When these are off, the battery will also stop consuming power.

BATTERY

Your soles have state-of-the-art lithium-polymer batteries. Battery life depends on several environmental factors. The more heat that can escape from the sole, the more power the heating element will consume. A cold ambient temperature and a poorly insulated or damp shoe will drain the battery faster than normal winter conditions or a shoe that already naturally retains a lot of heat.

CHARGING & MAINTENANCE

After the first three full charges and discharges, the battery may always be recharged, regardless of how much charge is left in it.

1. During charging, the batteries should be switched off.
2. Use only the supplied adapter for charging.
3. Only clean the soles with a damp cloth.
4. Store the soles in a dry, clean place.
5. If the soles have become wet, let them air dry. Do not use a heater, hairdryer or other heat source.

IMPORTANT:

If you do not use the battery for a long period of time, it will build up some internal resistance. To avoid this, it is recommended to store the battery dry and at room temperature with \pm 50-75% charge. It is recommended to recharge the battery for \pm 15 minutes every two months.

Handle the soles with sufficient care. The batteries are surrounded by a protective layer, do not remove this.

PREVENTING PROBLEMS

- Have you connected the plugs properly? Check that the plug is plugged into a USB socket and that both plugs are functioning in the battery.
- Do the lights on the battery flash during charging? The light turns red when the battery is being charged.
- Do the lights on the battery stay on? The batteries are fully charged when the lights stop flashing and are on continuously.

- Is one of the soles not working? Change the battery. If one of the batteries does work, there may be a problem with the battery. If the sole does not work, the problem will probably be in the sole. Does it work when the plugs of the soles are mutually exchanged? If one of the plugs does work, it is possible that a cable is broken.
- Are the plugs (in the sole and of the cable) free from contaminations? Dirt on the charger may block the power supply. Try a different USB charger.
- Do the soles not last long enough? How long the soles last depend on several factors:
 - Outdoor temperature.
 - Shoes.
 - Heat position.

In the soles there are sensors that monitor the heat. When you have well insulated shoes, the soles will require less energy to achieve the same result.

Tip: in due course, fully charge the soles three times, then use them without interruption until they are completely empty. This could give an energy boost, giving them back the original power.

FURTHER INSTRUCTIONS:

- Always switch off the soles after use.
- Remove both plugs from the soles if you are not using them.
- Store the soles and adapter in a cool and dry location.
- The soles may only be charged with the original charger.
- Keep the soles away from sharp or pointed objects.
- If the soles have become wet, only allow them to dry naturally and do not place them on the heating or any other heat source.
- If the soles are damp, allow them to dry fully before charging.

WARNINGS

- The soles are not suitable for use by minors.
- Do not make any changes to the soles and/or battery, other than cutting the sole to size.
- In case of damage to battery or charger, stop using the product.
- When the battery swells up, immediately stop using it and contact the manufacturer.

- Do not drill through the battery or make holes in the battery in any other way.
- Make sure the heating elements do not overlap for a longer period of time, this could lead to a situation where the temperature is too hot.
- This product is only intended to be used by people and should not be used on animals.
- The soles can become very warm. If you have a reduced sensitivity to heat or cold, we recommend consulting a doctor first.
- In case of a higher ambient temperature, the sensation of heat will be stronger. In that case, set the soles to a lower position that does feel comfortable.
- In case of incorrect use of the battery, there is a possible explosion hazard.
- Avoid direct skin contact with the heating elements at all times, this could lead to burns in case of long-term use. If you notice a hole in the fabric and the heating wire becomes visible, stop using the soles.
- Batteries are never 100% identical, there can always be a difference in performance.

IMPORTANT

- Please carefully read the user instructions.
- This product is not suitable for children.
- This product is not suitable for persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons who are under supervision and/or do not understand the hazards. These above-mentioned persons should not be allowed to use this product.
- Children are never allowed to play with this product.
- Cleaning and care should not be performed by children who are not supervised.
- The heated products as well as the battery packs should be regularly checked for signs of wear or damage. If such signs are visible, the product has been used incorrectly or the product does not function, it should be sent back to the supplier before it is used again.
- Elderly people or persons with reduced sensitivity of the skin are advised to not use the product.
- The product may not be used for warming animals.
- If you have difficulty sensing heat or cold (disabled persons, etc.), please consult your doctor before using the product.

- Regularly check your body for red discolorations of the skin. A heating power that is too high for a longer period of time could cause burns.
- The heated accompanying products may only be used in combination with the original batteries.
- Always use the original supplied charger for charging. It is only intended for indoor use and should not be exposed to humidity.
- Never try to open or repair a battery yourself.
- In case of questions or any failures, always immediately contact the supplier.
- If you establish damage to the charger, charging cable or other parts of the product, the product should no longer be used.
- Do not make any changes to the product and do not use it for any other purposes.
- Have repairs to the battery packs and other components only performed by the manufacturer.
- When the battery packs are no longer being used, hand them in at a collection point for electronic waste.
- Do not store battery packs near a heat source and do not throw them in open fire. Explosion hazard.
- Never drill through the battery packs. Explosion hazard.
- The product is not intended for use in hospitals.
- The technology used complies with all relevant legislation and regulations. Whether the product can be used in the vicinity of other sensitive electronic products (such as pacemakers, etc.) must be checked at the manufacturers of these electronic products.
- Make sure that no other objects are placed on top of the product during storage, as it could bend as a result.
- If an environment is entered that has a considerably higher temperature, the heating must be switched off, as overheating could occur otherwise.
- Never use heated products in combination with other heated products, heat on heat could lead to overheating.

REMOVING THE BATTERIES:

As we also supply batteries with our product, we are obliged according to legislation that applies to batteries to point out the following to you:

Batteries may not be disposed of as household waste. The consumer is legally obliged to return batteries separately after use. Old batteries could contain harmful substances that could damage your health or the environment if not properly stored and disposed of. However, batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and can be reused. After use, you can return the batteries to us or hand them in for free at a location near you (e.g. at a shop or a municipal collection point). The waste container with cross means that you should not add batteries to your household waste.

If you have any questions or if anything is unclear, please contact your supplier.

GEBRUIKERSHANDLEIDING ULTRA POWER VERWARMDE ZOLEN

ALGEMENE WERKING

De BERTSCHAT® verwarmde zolen verwarmen uw voeten door middel van een elektrisch warmte-element. Een externe accu voorziet de zolen van energie. De zolen kunnen op drie standen warmte geven. De stand kan worden ingesteld met de knop op de accu's of de afstandsbediening.

De sensor in de zool houdt de temperatuur continu op de ingestelde waarde. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur en isolatiewaarde van de schoen zal de zool meer of minder energie verbruiken.

ULTRA POWER ZOLEN & ULTRA POWER DUAL HEATING

Het verwarmingselement van de Ultra Power zolen bevindt zich bij de voorvoet en tenen. Bij de Ultra Power Dual Heating zolen bevindt zich een extra verwarmingselement onder de middenvoet. Het grotere verwarmingsoppervlak zorgt voor meer warmte.

OP MAAT KNIPPEN

Aan de onderzijde van de zool vindt u een aantal lijnen met maat-indicatie. Knip de zolen niet verder af dan de laatste lijn. Door verder dan deze lijn te knippen loopt u het risico dat de verwarmingselementen worden doorgeknipt en de zool niet meer functioneert.

De BERTSCHAT® Verwarmde Zolen zijn dun en ergonomisch ontworpen. Hierdoor kunnen ze in elke schoen comfortabel gedragen kunnen worden.

Buig de zolen niet meer dan 90 graden. Indien de zool verder wordt gebogen kan er schade ontstaan aan het verwarmingselement.

EERSTE GEBRUIK EN KOPPELEN AFSTANDSBEDIENING

Om de zolen aan te zetten moet eerst de accu's worden gekoppeld. Dit kan eenvoudig door de USB-C stekker die uit de zool komt aan te sluiten op de accu's. De accu's worden aangezet door 3 seconden op de knop te drukken. De drie lampjes op de accu zullen aangaan. Als er 3 lampjes branden betekent dit dat de zool op de hoogste stand verwarmd. Door een druk op de knop kunt u de verwarmingsstand aanpassen.

De eerste drie keer dienen de accu's volledig te worden opgeladen en worden gebruikt totdat ze volledig zijn ontladen. Hiermee worden de accu's volledig geactiveerd en zullen ze over hun volle capaciteit beschikken.

Tijdens het opladen knipperen de lampjes van de accu rood. Bij een volledig opgeladen batterij branden de lampjes continu. De eerste drie keer opladen moet een laadtijd van 8 uur worden aangehouden ongeacht de staat van het lampje op de accu.

HET KOPPELEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING

1. Druk enkele seconden op het knopje van de accu.
2. Het linker en rechter lampje knipperen nu, het middelste lampje brandt niet.
3. Druk nu op knop H, M of L van de afstandsbediening.
4. De zool is nu gekoppeld en springt op de ingestelde stand.
5. Herhaal dit proces ook bij de andere batterij.
6. Nu zijn de zolen gekoppeld aan de afstandsbediening en batterij.

De afstandsbediening blijft gekoppeld wanneer u de zool tussentijds uit zet met de afstandsbediening. De zool blijft dan op stand-by staan en gebruikt nog een beetje stroom.

Mocht de afstandsbediening toch ontkoppeld raken, kan deze altijd via bovenstaand proces weer worden gekoppeld. Ook kan een nieuwe afstandsbediening op deze manier worden gekoppeld.

Wanneer u de zolen voor langere tijd niet gebruikt adviseren wij u aan om de accu's los te koppelen.

FUNCTIES AFSTANDSBEDIENING:

De afstandsbediening beschikt over drie standen en een power knop. Wanneer u tijdelijk de zolen wilt uitzetten, kunt u op de power knop drukken. Wilt u de warmte activeren? Dan kunt u hiervoor op de gewenste temperatuur stand drukken. Met stand H(igh), M(edium) en L(ow) regelt u de temperaturen (stand H is het warmst).

Als de accu volledig leeg is geraakt, kan deze weer opgeladen worden met de meegeleverde USB-oplader. Als na het opladen de zool volledig heeft uitgestaan, dan dient deze weer aangezet te worden met het knopje op de accu al-

voens de afstandsbediening zal reageren. De knop op de accu heeft altijd voorrang: als u de zool met de knop heeft uitgezet kan deze niet meer worden aangezet met de afstandsbediening.

EXTERNE ACCU UITSCHAKELEN

U kunt de zolen uitschakelen door de kabel uit de accu te trekken. De accu zelf blijft echter nog aan staan. De accu moet uitgeschakeld worden door 3 seconden op de knop te drukken tot de 3 led lichten uit zijn. Als deze uit zijn zal de accu ook geen stroom meer verbruiken.

ACCUDUUR

Uw zolen beschikken over lithium-polymeer accu's van de modernste generatie. De accuduur is afhankelijk van meerdere omgevingsfactoren. Hoe meer warmte er kan ontsnappen uit de zool, hoe meer stroom het verwarmingselement zal verbruiken. Een koude omgevingstemperatuur en een slecht geïsoleerde of vochtige schoen, zal de accu sneller leeg laten lopen dan normale winterse omstandigheden of een schoen die van nature al veel warmte binnen houdt.

LADEN & ONDERHOUD

Na de eerste drie keer volledig te zijn opgeladen en ontladen mag de accu altijd worden bijgeladen, ongeacht hoeveel lading er nog in zit.

1. Tijdens het opladen dienen de accu's uit te staan.
2. Gebruik voor het laden alleen de meegeleverde adapter.
3. Maak de zolen alleen schoon met een vochtige doek.
4. Bewaar de zolen op een droge, schone plek.
5. Indien de zolen nat zijn geworden, laat ze drogen aan de lucht. Gebruik geen verwarming, föhn of andere warmtebron.

BELANGRIJK:

Als u de accu langere tijd niet gebruikt, bouwt deze een zekere interne weerstand op. Om dit te voorkomen is het aan te raden de accu droog en op kamertemperatuur op te slaan met $\pm 50-75\%$ lading. Het is aan te raden de accu iedere twee maanden ± 15 minuten bij te laden.

In de zool bevindt zich de volledige warmtetechniek. Behandel de zolen met enige voorzichtigheid. De accu wordt omgeven door een beschermende laag, de gebruiker mag deze zool en de accu niet opensnijden of doorboren.

PROBLEMEN VOORKOMEN

- Heeft u de stekkers goed aangesloten? Controleer of de stekker in een USB-aansluiting is aangesloten en of beide stekkers in de accu functioneren.
- Knipperen de lampjes op de accu tijdens het laden? Het lampje brandt rood wanneer de accu worden opgeladen.
- Blijven de lampjes op de accu branden? De accu's zijn volgeladen wanneer de lampjes niet meer knipperen maar continu branden.
- Werkt een van de zolen niet? Wissel de accu. Als één van de accu wel werkt dan kan er probleem met de accu zijn. Werkt de zool niet, zal het probleem waarschijnlijk in de zool zitten.
- Zijn de stekkers (in de kabel van de zool en van de accu) vrij van verontreinigingen? Door vuil op de oplader kan de stroomtoevoer blokkeren. Probeer het vuil te verwijderen of gebruik een andere USB-lader.
- De zolen verwarmen niet lang genoeg? De accuduur is afhankelijk van meerdere factoren:
 - Buiten temperatuur.
 - Schoeisel.
 - Warmte stand.

In de zolen zitten sensoren die de warmte monitoren. Wanneer u goed geïsoleerde schoenen heeft, zullen de zolen minder energie nodig hebben om hetzelfde resultaat te behalen.

Tip: na verloop van tijd laadt de zolen drie keer volledig op en gebruik ze daarna zonder onderbreken totdat deze helemaal leeg zijn. Dit kan een energie boost geven waardoor ze weer de oorspronkelijke kracht krijgen.

VERDERE AANWIJZINGEN:

- Schakel de zolen en batterij na gebruik altijd uit. Ontkoppel de accu.
- Bewaar de zolen, batterij en adapter op een koele en droge plek.
- De accu mogen alleen met de originele oplader worden opgeladen.
- Houd de zolen ver van scherpe of spitse voorwerpen.

- Laat de zolen als ze nat geworden zijn alleen natuurlijk drogen en leg ze nooit op de verwarming of een andere warmtebron.
- Mochten de zolen vochtig zijn, laat ze dan voor nieuwe gebruik eerst helemaal drogen.

WAARSCHUWINGEN

- De zolen zijn niet geschikt voor gebruik door minderjarigen.
- Voer geen wijzigingen aan de zolen en/of accu uit anders dan het op maat knippen van de zool.
- Bij schade aan accu of lader het product niet langer gebruiken.
- Wanneer de accu opzwellt deze per direct niet meer gebruiken en contact opnemen met de fabrikant.
- De accu niet doorboren of op een andere manier gaten in de accu maken.
- Zorg ervoor dat de verwarmingselementen elkaar niet overlappen voor een langdurige periode, hierdoor kan de temperatuur te warm worden.
- Dit product is enkel bedoeld voor humaan gebruik en mag niet op dieren toegepast worden.
- De zolen kunnen erg warm worden. Indien u een verminderd gevoel voor warmte of kou heeft adviseren wij u eest te overleggen met uw arts.
- Bij een hogere omgevingstemperatuur zal het verwarmende gevoel sterker zijn. Zet de zolen dan op een lagere stand die wel comfortabel voelt.
- Bij verkeerd gebruik van de accu bestaat de mogelijkheid op ontploffingsgevaar.
- Vermijd te allen tijde direct huidcontact met de verwarmingselementen, dit kan bij langdurig contact tot brandwonden leiden. Als u een gat in de stof opmerkt waarbij de verwarmingsdraad zichtbaar is dient u de zolen niet meer te gebruiken.
- Accu's zijn nooit 100% identiek, er kan altijd een afwijking in prestaties zijn.

BELANGRIJK

- De gebruiksaanwijzing a.u.b. aandachtig lezen.
- Dit product is niet geschikt voor kinderen
- Dit product is niet geschikt voor personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of personen die onder toezicht staan, en of de gevaren niet begrijpen. Deze personen mogen geen gebruik van dit product maken zonder professioneel toezicht.

- Het product is geen speelgoed, zorg dat kinderen of huisdieren niet met de accu's spelen Reiniging en verzorging mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- De verwarmde producten als ook accu-packs dienen regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Indien dergelijke tekenen zichtbaar zijn, het product onjuist is gebruikt of het product niet werkt, moet het worden teruggestuurd naar de leverancier alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Ouderen of personen met verminderde gevoeligheid van de huid wordt aangeraden om het product niet te gebruiken.
- Het product mag niet worden gebruikt voor het verwarmen van dieren.
- Indien u warmte of koude niet goed kunt waarnemen (gehandicapten, enz.), overleg dan a.u.b. met uw arts voordat u het product gebruikt.
- Controleer uw lichaam regelmatig op rode verkleuringen van de huid. Een te hoog verwarmingsvermogen gedurende langere tijd kan verbrandingen veroorzaken.
- De verwarmde bijbehorende producten mogen alleen gebruikt worden in combinatie met de originele accu's.
- Gebruik voor het opladen altijd de originele meegeleverde lader. Deze is enkel bedoeld voor binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht.
- Probeer nooit zelf een accu-packs te openen en of te repareren.
- Neem bij vragen of eventuele storingen altijd direct contact op met de leverancier.
- Indien u schade aan de oplader, laadkabel of andere delen van het product vaststelt, mag het product niet verder gebruikt worden.
- Voer geen wijzigingen aan het product uit, en gebruik het niet voor andere doeleinden dan waar het voor bedoeld is.
- Laat reparaties aan accu-packs en andere componenten alleen door de fabrikant uitvoeren.
- Wanneer de accu-packs niet meer worden gebruikt geef deze af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval.
- Accu- packs nooit bij een warmtebron opslaan of in open vuur gooien in verband met explosiegevaar
- De accu-packs nooit doorboren in verband met explosiegevaar
- Het product is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.

- De gebruikte technologie voldoet aan alle relevante wet- en regelgeving. Of het product kan worden gebruikt in de buurt van andere gevoelige elektronische producten (bijv. pacemakers, etc.) moet worden nagegaan bij de fabrikanten van deze elektronische producten.
- Zorg ervoor dat tijdens de opslag geen andere voorwerpen op het product worden gelegd, omdat het hierdoor kan worden verbogen.
- Als een omgeving wordt betreden die een aanzienlijk hogere temperatuur heeft, moet de verwarming worden uitgeschakeld omdat er anders oververhitting kan plaatsvinden.
- Gebruik verwarmde producten nooit in combinatie met andere verwarmde producten, warmte op warmte kan leiden tot oververhitting.

VERWIJDEREN VAN DE ACCU'S:

Aangezien wij bij onze producten ook accu's leveren zijn wij het volgens de voor batterijen geldende wetgeving verplicht u op het volgende te wijzen:

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. De gebruiker is wettelijk verplicht accu's na gebruik gescheiden in te leveren. Oude accu's kunnen schadelijke stoffen bevatten die bij niet adequate opslag en verwijdering schade kunnen toebrengen aan uw gezondheid of aan het milieu. Accu's bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel en kan worden hergebruikt. U kunt de accu's na gebruik ofwel aan ons retourneren ofwel bij u in de buurt (bijvoorbeeld bij een winkel of een gemeentelijk inzamelpunt) gratis inleveren. De afvalcontainer met een kruis erdoor betekent dat u batterijen en accu's niet met het huisvuil mag meegeven.

Bij vragen of onduidelijkheden neem contact op met uw leverancier.

ULTRA POWER BEHEIZTE SOHLEN BENUTZERHANDBUCH

ALLGEMEINER BETRIEB

Die BERTSCHAT® Heizsohlen erwärmen Ihre Füße mittels eines elektrischen Heizelements. Ein externer Akku versorgt die Sohlen mit Energie. Die Sohlen können in drei Positionen Wärme spenden. Der Modus kann mit der Taste an den Batterien oder der Fernbedienung eingestellt werden.

Der Sensor in der Sohle hält die Temperatur kontinuierlich auf dem eingestellten Wert. Je nach Umgebungstemperatur und Isolationswert des Schuhs verbraucht die Sohle mehr oder weniger Energie.

ULTRA POWER SOHLEN & ULTRA POWER DUAL HEIZUNG

Das Heizelement der Ultra Power-Sohle befindet sich am vorderen Bereich des Fußes und an den Zehen. Bei der Ultra Power Dual Heating Sohle befindet sich ein zusätzliches Heizelement unter dem Mittelfuß. Die größere Heizfläche sorgt für mehr Wärme.

Auf der Unterseite der Sohle finden Sie eine Reihe von Linien mit Größenangabe. Schneiden Sie die Sohlen nicht weiter als bis zur letzten Linie. Wenn Sie über diese Linie hinaus schneiden, besteht die Gefahr, dass die Heizelemente durchtrennt werden und die Sohle nicht mehr funktioniert.

Die beheizten Sohlen von BERTSCHAT® sind dünn und ergonomisch geformt. Dadurch können sie bequem in jedem Schuh getragen werden.

Biegen Sie die Sohlen nicht mehr als 90 Grad. Wird die Sohle weiter verbogen, kann es zu Schäden am Heizelement kommen.

ERSTE VERWENDUNG UND KOPPLUNG DER FERNBEDIENUNG

Um die Sohlen einzuschalten, müssen zunächst die Akkus angeschlossen werden. Dies kann einfach durch Anschließen des USB-C-Steckers, der aus der Sohle kommt, an die Akkus erfolgen. Die Akkus werden durch Drücken der Taste für 3 Sekunden eingeschaltet. Die drei Leuchten am Akku leuchten auf. Wenn 3 Lichter leuchten, bedeutet dies, dass die Sohle auf die höchste Stufe erhitzt wird. Per Knopfdruck können Sie die Heizstufe einstellen.

Die ersten drei Male sollten die Akkus vollständig aufgeladen und verwendet werden, bis sie vollständig entladen sind. Dadurch werden die Batterien vollständig aktiviert und sie haben ihre volle Kapazität.

Während des Ladevorgangs blinken die Akkuleuchten rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet das Licht kontinuierlich. Bei den ersten drei Ladevorgängen muss eine Ladezeit von 8 Stunden eingehalten werden, unabhängig vom Zustand des Lichts am Akku.

ANSCHLIESSEN DER FERNBEDIENUNG

1. Drücken Sie die Akkutaste einige Sekunden lang.
2. Das linke und das rechte Licht blinken nun, das mittlere Licht leuchtet nicht.
3. Drücken Sie nun die Taste H, M oder L auf der Fernbedienung.
4. Die Sohle ist nun gepaart und springt in die eingestellte Position.
5. Wiederholen Sie diesen Vorgang auch mit dem anderen Akku.
6. Jetzt werden die Sohlen mit der Fernbedienung und dem Akku gekoppelt.

Die Fernbedienung bleibt gekoppelt, wenn Sie in der Zwischenzeit die Sohle mit der Fernbedienung ausschalten. Die Sohle bleibt dann im Standby-Modus und verbraucht immer noch ein wenig Kraft.

Wenn die Fernbedienung getrennt wird, kann sie jederzeit über den obigen Vorgang erneut gekoppelt werden. Auch eine neue Fernbedienung kann auf diese Weise gekoppelt werden.

Wenn Sie die Sohlen längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Akkus abzuklemmen.

Funktionen der Fernbedienung:

Die Fernbedienung hat drei Positionen und einen Netzschalter. Wenn Sie die Sohlen vorübergehend erweitern möchten, können Sie den Power-Knopf drücken. Möchtest du die Wärme aktivieren? Anschließend können Sie dafür die gewünschte Temperatureinstellung drücken. Mit den Modi H(igh), M(edium) und L(ow) steuern Sie die Temperaturen (der Modus H ist der wärmste).

Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann er mit dem mitgelieferten USB-Ladegerät wieder aufgeladen werden. Wenn die Sohle nach dem Aufladen vollständig ausgeschaltet wurde, muss sie mit dem Knopf am Akku wieder eingeschaltet werden, bevor die Fernbedienung reagiert. Der Knopf am Akku hat immer Vorrang: Wenn Sie die Sohle mit dem Knopf ausgeschaltet haben, kann sie mit der Fernbedienung nicht mehr eingeschaltet werden.

SCHALTEN SIE DEN EXTERNEN AKKU AUS

Sie können die Sohlen ausschalten, indem Sie das Kabel aus dem Akku ziehen. Der Akku selbst bleibt jedoch eingeschaltet. Die Batterie muss durch Drücken der Taste für 3 Sekunden ausgeschaltet werden, bis die 3 LED-Leuchten aus sind. Wenn diese ausgeschaltet sind, verbraucht der Akku keinen Strom mehr.

AKKULAUFZEIT

Ihre Sohlen sind mit hochmodernen Lithium-Polymer-Batterien ausgestattet. Die Akkulaufzeit hängt von mehreren Umgebungsfaktoren ab. Je mehr Wärme aus der Sohle entweichen kann, desto mehr Strom verbraucht das Heizelement. Eine kalte Umgebungstemperatur und ein schlecht isolierter oder feuchter Schuh entladen den Akku schneller als normale Winterbedingungen oder ein Schuh, der von Natur aus viel Wärme speichert.

BELADUNG & WARTUNG

Nach dem vollständigen Laden und Entladen der ersten drei Male kann der Akku immer wieder aufgeladen werden, unabhängig davon, wie viel Ladung noch darin ist.

1. Während des Ladevorgangs müssen die Batterien ausgeschaltet sein.
2. Verwenden Sie zum Aufladen nur den mitgelieferten Adapter.
3. Reinigen Sie die Sohlen nur mit einem feuchten Tuch.
4. Lagern Sie die Sohlen an einem trockenen, sauberen Ort.
5. Wenn die Sohlen nass geworden sind, lassen Sie sie an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine Heizung, keinen Haartrockner oder eine andere Wärmequelle.

WICHTIG:

Wenn Sie den Akku längere Zeit nicht benutzen, baut er einen gewissen Innenwiderstand auf. Um dies zu verhindern, wird empfohlen, den Akku trocken und bei Raumtemperatur mit $\pm 50-75\%$ Ladung zu lagern. Es ist ratsam, den Akku alle zwei Monate ± 15 Minuten aufzuladen.

In der Sohle befindet sich die komplette Wärmetechnik. Behandeln Sie die Sohlen mit etwas Vorsicht. Der Akku ist von einer Schutzschicht umgeben, der Benutzer darf diese Sohle und den Akku nicht aufschneiden oder durchstechen.

VERMEIDUNG VON PROBLEMEN

- Haben Sie die Stecker richtig angeschlossen? Stellen Sie sicher, dass der Stecker in einen USB-Stecker eingesteckt ist und dass beide Stecker im Akku funktionieren.
- Nippen die Lichter am Akku während des Ladevorgangs? Das Licht leuchtet rot, wenn der Akku aufgeladen wird.
- Bleiben die Lichter am Akku an? Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Lichter nicht mehr blinken, sondern dauerhaft leuchten.

- Sind die Stecker (im Kabel der Sohle und des Akkus) frei von Verunreinigungen? Schmutz auf dem Ladegerät kann die Stromversorgung blockieren. Versuchen Sie, den Schmutz zu entfernen oder verwenden Sie ein anderes USB-Ladegerät.
- Die Sohlen erwärmen sich nicht lange genug? Die Akkulaufzeit hängt von mehreren Faktoren ab:
 - Außentemperatur
 - Schuhwerk
 - Heizmodus

In den Sohlen befinden sich Sensoren, die die Hitze überwachen. Wenn Sie gut isolierte Schuhe haben, benötigen die Sohlen weniger Energie, um das gleiche Ergebnis zu erzielen.

Tipp: Im Laufe der Zeit laden sich die Sohlen dreimal vollständig auf und nutzen sie dann ohne Unterbrechung, bis sie vollständig leer sind. Dies kann einen Energieschub geben, der ihnen ihre ursprüngliche Stärke zurückgibt.

WEITERE HINWEISE:

- Schalten Sie die Sohlen und den Akku nach Gebrauch immer aus. Klemmen Sie die Batterie ab.
- Lagern Sie die Sohlen, den Akku und den Adapter an einem kühlen und trockenen Ort.
- Der Akku sollte nur mit dem Original-Ladegerät geladen werden.
- Halten Sie die Sohlen von scharfen oder spitzen Gegenständen fern.
- Wenn die Sohlen nass geworden sind, lassen Sie sie nur an der Luft trocknen und legen Sie sie niemals auf die Heizung oder eine andere Wärmequelle.
- Wenn die Sohlen feucht sind, lassen Sie sie vor dem erneuten Gebrauch vollständig trocknen.

WARNUNGEN

- Die Sohlen sind nicht für den Gebrauch durch Minderjährige geeignet.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Sohlen und/oder dem Akku vor, außer die Sohle zuzuschneiden.
- Verwenden Sie das Produkt im Falle einer Beschädigung des Akkus oder Ladegeräts nicht mehr.
- Wenn der Akku anschwillt, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Durchstechen Sie den Akku nicht und bohren Sie keine Löcher in den Akku.
- Achten Sie darauf, dass sich die Heizelemente nicht über einen längeren Zeitraum überlappen, da dies dazu führen kann, dass die Temperatur zu heiß wird.

- Dieses Produkt ist nur für den menschlichen Gebrauch bestimmt und sollte nicht bei Tieren angewendet werden.
- Die Sohlen können sehr heiß werden. Wenn Sie ein vermindertes Wärme- oder Kältegefühl haben, empfehlen wir Ihnen, Ihren Arzt zu konsultieren.
- Bei einer höheren Umgebungstemperatur ist das wärmende Gefühl stärker. Stellen Sie dann die Sohlen in eine niedrigere Position, die sich angenehm anfühlt.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Akkus besteht Explosionsgefahr.
- Vermeiden Sie auf jeden Fall direkten Hautkontakt mit den Heizelementen, da dies bei längerem Kontakt zu Verbrennungen führen kann. Wenn Sie ein Loch im Stoff bemerken, in dem der Heizdraht sichtbar ist, sollten Sie die Sohlen nicht mehr verwenden.
- Batterien sind nie zu 100% identisch, es kann immer eine Abweichung in der Leistung geben.

WICHTIG

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet
- Dieses Produkt ist nicht geeignet für Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, die unter Aufsicht stehen und die Gefahren nicht verstehen. Diese Personen dürfen dieses Produkt nicht ohne professionelle Aufsicht verwenden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, lassen Sie Kinder oder Haustiere nicht mit den Akkus spielen
- Reinigung und Pflege sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Sowohl die erhitzten Produkte als auch die Akkupacks sollten regelmäßig auf Verschleißerscheinungen oder Beschädigungen überprüft werden. Wenn solche Anzeichen sichtbar sind, das Produkt falsch verwendet wurde oder das Produkt nicht funktioniert, muss es vor der erneuten Verwendung an den Lieferanten zurückgegeben werden.
- Älteren Menschen oder Personen mit verminderter Hautempfindlichkeit wird davon abgeraten, das Produkt zu verwenden.
- Das Produkt sollte nicht zum Erhitzen von Tieren verwendet werden.
- Wenn Sie Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen können (behinderte Menschen usw.), sprechen Sie bitte mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Kontrollieren Sie Ihren Körper regelmäßig auf rote Verfärbungen der Haut. Eine zu hohe Heizleistung über einen längeren Zeitraum kann zu Verbrennungen führen.
- Die erhitzten Begleitprodukte dürfen nur in Kombination mit den Originalbatterien verwendet werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen immer das mitgelieferte Originalladegerät. Dies ist nur für den Innenbereich bestimmt und sollte keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Versuchen Sie niemals, einen Akku selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Bei Fragen oder möglichen Störungen wenden Sie sich immer direkt an den Lieferanten.
- Wenn Sie Schäden am Ladegerät, am Ladekabel oder an anderen Teilen des Produkts feststellen, darf das Produkt möglicherweise nicht weiter verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor und verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
- Lassen Sie Reparaturen an Akkupacks und anderen Komponenten nur vom Hersteller durchführen.
- Wenn die Akkus nicht mehr verwendet werden, geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Elektroschrott ab.
- Lagern Sie Akkupacks niemals an einer Wärmequelle oder werfen Sie sie wegen Explosionsgefahr in offene Flammen
- Durchstechen Sie die Akku aufgrund der Explosionsgefahr niemals
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Krankenhäusern bestimmt.
- Die eingesetzte Technologie entspricht allen relevanten Gesetzen und Vorschriften. Ob das Produkt in der Nähe anderer empfindlicher elektronischer Produkte (z. B. Herzschrittmacher usw.) verwendet werden kann, sollte mit den Herstellern dieser elektronischen Produkte geprüft werden.
- Achten Sie darauf, dass während der Lagerung keine anderen Gegenstände auf das Produkt gelegt werden, da es sonst verbogen werden kann.
- Wird eine Umgebung betreten, die eine deutlich höhere Temperatur aufweist, muss die Heizung ausgeschaltet werden, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann.
- Verwenden Sie erhitzte Produkte niemals in Kombination mit anderen erhitzten Produkten, da Hitze auf Hitze zu Überhitzung führen kann.

ENTNAHME DER BATTERIEN:

Da wir mit unseren Produkten auch Batterien liefern, sind wir nach den für Batterien geltenden Rechtsvorschriften verpflichtet, auf Folgendes hinzuweisen:

Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien nach Gebrauch getrennt zurückzugeben. Alte Batterien können Schadstoffe enthalten, die bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung Schäden an Ihrer Gesundheit oder der Umwelt verursachen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können wiederverwendet werden. Sie können die Batterien entweder nach Gebrauch bei uns zurückgeben oder kostenlos in Ihrer Nähe (z.B. in einem Geschäft oder einer kommunalen Sammelstelle) zurückgeben. Der Abfallbehälter mit einem durchgestrichenen Abfallbehälter bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll abgeben dürfen.

Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

MODE D'EMPLOI – SEMELLES CHAUFFANTES ULTRA POWER

FONCTIONNEMENT

Les semelles chauffantes BERSTCHAT® réchauffent vos pieds à l'aide d'un élément chauffant électrique. Une batterie externe alimente les semelles en énergie. Les semelles peuvent fournir de la chaleur à trois niveaux d'intensités. Le niveau peut être réglé à l'aide du bouton sur les batteries externes ou en se servant de la télécommande. Le capteur dans la semelle maintient la température constamment à l'intensité sélectionnée. En fonction de la température ambiante et de l'isolation de la chaussure, la semelle utilisera plus ou moins d'énergie.

SEMELLES ULTRA POWER ET DOUBLE CHAUFFAGE ULTRA POWER

L'élément chauffant des semelles Ultra Power se situe vers l'avant-pied à la hauteur des orteils. Les semelles Ultra Power Dual Heating sont dotées d'un second élément chauffant situé sous l'arche du pied. La plus grande surface chauffante fournit davantage de chaleur.

DÉCOUPAGE SUR MESURE

Au-dessous de la semelle se situent des lignes avec des indications de taille. Ne coupez pas les semelles au-delà de la dernière ligne. Dépassé cette ligne, vous risquez de couper dans les éléments chauffants et de les détruire. Les semelles chauffantes BERSTCHAT® sont fines et conçues de manière ergonomique. Elles peuvent donc être portées confortablement dans toutes les chaussures. Ne pliez pas les semelles à plus de 90 degrés pour éviter d'endommager l'élément chauffant.

PREMIÈRE UTILISATION ET CHARGEMENT DES BATTERIES

Pour actionner les semelles, les batteries doivent d'abord être connectées. Cela se fait facilement en connectant la prise USB-C qui sort du dessous des semelles aux batteries. Les batteries sont ensuite activées en maintenant leur bouton pendant 3 secondes. Les trois voyants des batteries s'allumeront ensuite pour confirmer la mise en marche. Les 3 voyants allumés indiquent que la semelle chauffe au niveau le plus élevé. En appuyant à nouveau sur le bouton, vous pouvez ajuster le niveau de chauffage d'un cran par clic. Les batteries doivent être entièrement vidées et rechargées à bloc durant les trois premières utilisations. Cela permet

d'activer les batteries et débloquer leur capacité totale.

Pendant la charge, les voyants des batteries clignotent rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, les voyants des batteries restent allumés en continu. Les trois premières charges durent environ 8 heures, quel que soit l'état des voyants LED.

JUMELAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Maintenez le bouton sur la batterie plusieurs secondes jusqu'au clignotement des voyants droite et gauche, celui du milieu ne s'allume pas.
2. Appuyez ensuite sur le bouton H, M ou L de la télécommande, n'importe lequel.
3. La batterie est maintenant couplée et passe au niveau réglé, confirmant la connexion avec la télécommande.
4. Répétez ce processus avec l'autre batterie.
5. Ainsi, les semelles sont couplées à la télécommande et aux batteries.

Ce processus ne devrait être effectué qu'une seule fois (pour les deux semelles). La connexion avec la télécommande reste active lorsque vous l'utilisez pour placer les semelles en veille : à noter que dans ce cas-là, la semelle reste également en veille et consomme encore un peu d'énergie afin de maintenir cette connexion.

Si la télécommande perd sa connexion elle peut toujours être rejumelée en suivant le processus ci-dessus. Une nouvelle télécommande peut également être couplée de la même façon.

Si vous n'utilisez pas les semelles pendant une longue période, nous vous recommandons de déconnecter les batteries.

FONCTIONS DE LA TELECOMMANDE

La télécommande dispose de trois niveaux de réglage de température et un bouton pour les placer en veille. Si vous souhaitez temporairement éteindre la fonction chauffante, appuyez sur le bouton marche/arrêt. Pour remettre la fonction chauffante en marche, simplement cliquer un des boutons de températures H, M ou L. Les niveaux H(aut), M(oyen) et L(ow) régulent les températures (H est le plus chaud, L le plus faible).

Pour rallumer la semelle après un rechargement, cliquez le bouton sur la batterie. Ensuite, la connexion avec la télécommande sera rétablie. Le bouton sur la batterie a donc toujours priorité : en éteignant la semelle avec le bouton sur la batterie elle ne peut plus être remise en marche avec la télécommande.

EITENDRE LA BATTERIE EXTERNE

Vous pouvez désactiver les semelles tout simplement en débranchant le câble vers la batterie. Cependant, la batterie elle-même reste allumée. La batterie doit être éteinte en appuyant sur le bouton pendant 3 secondes jusqu'à ce que les 3 voyants LED s'éteignent. Une fois éteints, la batterie ne consommera plus d'énergie.

AUTONOMIE DES BATTERIES

Vos semelles sont équipées de batteries lithium-polymère de dernière génération. L'autonomie de la batterie dépend de plusieurs facteurs externes. Plus la chaleur peut s'échapper de la semelle, plus l'élément chauffant consommera d'énergie. Une température ambiante froide et une chaussure mal isolée ou humide feront décharger la batterie plus rapidement que des conditions hivernales normales ou une paire de chaussures bien isolées qui retiennent naturellement la chaleur.

CHARGEMENT ET ENTRETIEN

Après les trois premières recharges à bloc, la batterie peut être rechargée à n'importe quel moment, quelle que soit sa capacité restante.

- Pendant la charge, les batteries doivent être éteintes.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni pour le rechargement.
- Nettoyez les semelles avec un chiffon humide si nécessaire.
- Conservez les semelles et leurs batteries dans un endroit sec et propre.
- Si les semelles prennent l'eau, laissez-les sécher à l'air. N'utilisez pas de chauffage, de sèche-cheveux ou d'autres sources de chaleur. **IMPORTANT** : Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, elle sera susceptible à une dégradation. Pour éviter cela, il est recommandé de stocker la batterie à température ambiante, au sec, avec une charge d'environ 50 à 75%. Pour les maintenir à cette charge, nous conseillons de les recharger pendant environ 15 minutes, une fois tous les deux mois.

EN CAS DE PANNE

- Vérifiez que les prises soient correctement branchées. Interchangez les batteries pour déterminer si une est défectueuse.
- Les voyants de la batterie clignotent-ils pendant la charge ? La lumière devrait être rouge lorsque la batterie est en cours de chargement.
- Les voyants de la batterie restent-ils allumés ? La batterie est complètement chargée lorsque les voyants ne clignotent plus mais restent allumés en continu.

- Une des semelles ne fonctionne pas ? Essayez d'interchanger les batteries. Si la semelle ne fonctionne toujours pas, le problème se situe probablement dans la semelle elle-même.
- Assurez-vous que les prises des connexions USB ne soit pas obstruées par de la poussière ou toutes autres saletés. Ceci peut empêcher un rechargement. Essayez de nettoyer la prise ou utilisez un autre chargeur USB.
- L'autonomie est trop courte ? Celle-ci dépend de plusieurs facteurs :
 - o Température extérieure
 - o Isolation des chaussures
 - o Réglage de température

Les semelles sont équipées de capteurs de températures qui contrôlent la chaleur. En portant des chaussures bien isolées, les semelles auront besoin de moins d'énergie pour obtenir le même résultat.

Conseil : après un certain temps les batteries peuvent perdre de leur capacité. Déchargez et rechargez les 3 fois à bloc pour leur refaire gagner cette capacité perdue.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES :

- Éteignez les semelles après chaque utilisation et déconnectez les batteries.
- Conservez les semelles, la batterie et l'adaptateur dans un endroit frais et sec.
- Rechargez les batteries uniquement avec le chargeur fourni d'office.
- Gardez les semelles hors d'objets coupants ou pointus.
- Si les semelles prennent l'humidité, laissez-les sécher de façon naturelle et ne les placez jamais sur un radiateur ou toutes autres sources de chaleur.
- Laissez les semelles sécher entièrement avant de les utiliser à nouveau.

PRÉCAUTIONS

- Les semelles ne conviennent pas à une utilisation par des mineurs.
- Outre le découpage sur mesure, ne modifiez pas les semelles et/ou les batteries.
- En cas de dommage à la batterie ou au chargeur, cessez l'utilisation du produit.
- Cessez immédiatement l'utilisation en cas de batteries gonflées ou défectueuses.
- Ne percez jamais la batterie
- Assurez-vous de ne pas superposer les semelles l'une sur l'autre, ceci peut entraîner une surchauffe.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage humain et ne doit pas être utilisé pour des animaux.

- Les semelles peuvent atteindre des températures très chaudes. Si vous avez une sensibilité réduite à la chaleur ou au froid, nous vous recommandons de consulter votre médecin avant l'utilisation de ce produit.
- Par températures extérieures plus élevée, la sensation de chaleur sera plus intense. Réglez les semelles à une puissance qui vous offre le confort nécessaire sans trop chauffer.
- Une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner un risque d'explosion.
- Évitez tout contact direct de la peau avec les éléments chauffants, car cela peut causer des brûlures en cas de contact prolongé. Si vous remarquez un trou dans la semelle révélant le fil chauffant, cessez d'utiliser les semelles.
- Aucune batterie n'est 100 % identique et peuvent présenter des variations de performances.

IMPORTANT

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- Ce produit ne convient pas aux enfants
- Ce produit ne convient pas aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ni aux personnes qui nécessitent une surveillance ou qui ne comprennent pas les dangers. Ces personnes ne doivent pas utiliser ce produit sans la supervision d'un professionnel.
- Ce produit n'est pas un jouet, veillez à ce que les enfants ou les animaux domestiques ne jouent pas avec les piles. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les semelles chauffantes ainsi que les batteries doivent être contrôlés régulièrement pour détecter tout signe d'usure ou de détérioration. Si de tels signes sont visibles, le produit a été mal utilisé ou le produit ne fonctionne pas, il doit être retourné au fournisseur avant d'être réutilisé.
- Il est conseillé aux personnes âgées ou à celles dont la peau est moins sensible de ne pas utiliser le produit.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour réchauffer des animaux.
- En cas de problèmes de perception de la chaleur ou le froid (handicap, etc.), veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser le produit.
- Vérifiez régulièrement que votre corps ne présente pas de décoloration rouge de la peau. Une intensité de chauffage excessive pendant de longues périodes peut provoquer des brûlures.
- Utilisez uniquement les batteries fournies d'office.

- Pour le chargement, utilisez toujours le chargeur d'origine fourni. La batterie est destinée à un usage intérieur uniquement et ne doit pas être exposée à l'humidité.
- Ne tentez jamais d'ouvrir ou de réparer les batteries.
- En cas de questions ou d'éventuels dysfonctionnements, contactez toujours directement le fournisseur.
- Si le chargeur, le câble de charge ou d'autres parties du produit sont endommagés, cessez immédiatement l'utilisation du produit.
- Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
- Les réparations des batteries et des autres composants ne doivent être effectuées que par le fabricant.
- Pensez au recyclage et apportez les batteries en fin de vie à un point pour les déchets électroniques.
- Ne jamais stocker les batteries à proximité d'une source de chaleur ou les jeter dans un feu ouvert en raison du risque d'explosion.
- Ne jamais percer les batteries en raison de risque d'explosion.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans les hôpitaux pour des besoins médicaux.
- La technologie utilisée est conforme à toutes les lois et réglementations en vigueur. La possibilité d'utiliser le produit à proximité d'autres produits électroniques sensibles (par exemple, des stimulateurs cardiaques, etc.) doit être vérifiée auprès des fabricants de ces produits électroniques tiers.
- Veillez à ce qu'aucun autre objet ne soit placé sur le produit pendant le stockage, car cela pourrait le déformer.
- Si vous entrez dans un environnement ou une pièce où la température est nettement plus élevée, pensez à éteindre le produit afin d'éviter tout risque de surchauffe.
- N'utilisez jamais de produits chauffants en combinaison avec d'autres produits chauffants, la chaleur sur la chaleur peut entraîner une surchauffe.

COMMENT SE DÉFAIRE DES BATTERIES :

Etant donné que nos produits sont fournis avec des batteries, nous sommes obligés par la législation applicable aux piles de vous informer de ce qui suit :

Les piles et les batteries ne doivent jamais être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les piles séparément après avoir été utilisés. Les vieilles piles peuvent contenir des substances nocives qui peuvent nuire à votre santé ou à l'environnement si elles ne sont pas stockées et éliminées correctement. Cependant, les piles contiennent également des matières premières importantes telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel et peuvent être réutilisées. Vous pouvez nous renvoyer les piles après usage ou les éliminer gratuitement dans votre région (par exemple, dans un magasin ou un point de collecte municipal). Le conteneur à déchets barré d'une croix signifie que vous ne devez pas jeter les piles et les accumulateurs avec les ordures ménagères.

En cas de questions nous vous prions de toujours vouloir contacter le fournisseur.

MANUALE D'USO SUOLE RISCALDATE ULTRA POWER

FUNZIONAMENTO GENERALE

Le soles riscaldate BERTSCHAT® riscaldano i piedi grazie a un elemento riscaldante elettrico. Una batteria esterna fornisce energia alle solette. Le soles possono fornire calore a tre livelli. La regolazione può essere effettuata tramite il pulsante sulle batterie o il telecomando.

Il sensore nella suola mantiene costantemente la temperatura al valore impostato. A seconda della temperatura ambiente e del valore di isolamento della scarpa, la suola utilizzerà più o meno energia.

SUOLE ULTRA POWER E RISCALDAMENTO DOPPIO ULTRA POWER

L'elemento riscaldante delle solette Ultra Power è situato nell'avampiede e nelle dita dei piedi. Le solette Ultra Power Dual Heating hanno un elemento riscaldante aggiuntivo sotto il mesopiede. La superficie riscaldante più ampia fornisce più calore.

TAGLIO A MISURA

Sul lato inferiore della suola si trovano alcune linee con l'indicazione della misura. Non tagliare le soles oltre l'ultima linea. Tagliando oltre questa linea si rischia di tagliare gli elementi riscaldanti e di rendere la suola non funzionale.

Le soles riscaldate BERTSCHAT® sono sottili ed ergonomiche. Questo permette di indossarle comodamente in qualsiasi scarpa.

Non piegare le soles a più di 90 gradi. Se la suola viene piegata ulteriormente, l'elemento riscaldante potrebbe danneggiarsi.

PRIMO UTILIZZO E ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO

Per accendere le soles, le batterie devono essere prima accoppiate. Per farlo è sufficiente collegare la spina USB-C che esce dalla suola alle batterie. Le batterie si accendono premendo il pulsante per 3 secondi. Le tre luci sulla batteria si accendono. Se sono accese tre luci, significa che la suola si sta riscaldando alla massima intensità. Premendo il pulsante, è possibile regolare l'impostazione del riscaldamento.

Le prime tre volte le batterie devono essere completamente cariche e utilizzate fino a quando non si scaricano completamente. In questo modo le batterie si attivano completamente e raggiungono la loro massima capacità. Durante la carica, le spie della batteria lampeggiano in rosso. Quando la batteria è completamente carica, le luci si accendono in modo continuo. Per le prime tre cariche è necessario rispettare un tempo di ricarica di 8 ore, indipendentemente dallo stato della spia della batteria.

ACCOPIAMENTO DEL TELECOMANDO

1. Premere il pulsante della batteria per alcuni secondi.
2. Le spie di sinistra e di destra lampeggiano, quella centrale non si accende.
3. Premete ora i pulsanti H, M o L del telecomando.
4. La suola è ora accoppiata e passa alla posizione impostata.
5. Ripetere questa procedura anche con l'altra batteria.
6. Ora le suole sono accoppiate al telecomando e alla batteria.

Il telecomando rimane collegato quando si spegne la piastra tra un utilizzo e l'altro del telecomando. In questo caso, la piastra rimane in standby e consuma ancora poca energia.

Nel caso in cui il telecomando si scolleghi, è sempre possibile accoppiarlo di nuovo con la procedura descritta sopra. Anche un nuovo telecomando può essere accoppiato in questo modo.

Se non si utilizzano le suole per lunghi periodi di tempo, si consiglia di scollegare le batterie.

Funzioni del telecomando:

Il telecomando dispone di tre modalità e di un pulsante di accensione. Quando si desidera spegnere temporaneamente le suole, è possibile premere il pulsante di accensione. Volete attivare il calore? Allora premete l'impostazione della temperatura desiderata. Con le impostazioni H (high), M (edium) e L (ow) si controllano le temperature (l'impostazione H è la più calda).

Se la batteria è completamente scarica, può essere ricaricata con il caricatore USB in dotazione. Se dopo la ricarica la sogliola è completamente spenta, è necessario riaccenderla con il pulsante sulla batteria prima che il telecomando risponda. Il pulsante sulla batteria ha sempre la priorità: se si è spenta la piastra con il pulsante, non è possibile riaccenderla con il telecomando.

SPEGNIMENTO DELLA BATTERIA ESTERNA

È possibile spegnere le suole staccando il cavo dalla batteria. Tuttavia, la batteria stessa rimarrà accesa. La batteria deve essere spenta premendo il pulsante per 3 secondi fino allo spegnimento dei 3 LED. Quando queste sono spente, anche la batteria smette di consumare energia.

BATTERIA

Le vostre suole sono dotate di batterie ai polimeri di litio di ultima generazione. La durata della batteria dipende da diversi fattori ambientali. Più calore può fuoriuscire dalla suola, più energia consumerà l'elemento riscaldante. Una temperatura ambientale fredda e una scarpa poco isolata o umida scaricheranno la batteria più rapidamente rispetto alle normali condizioni invernali o a una scarpa che trattiene già naturalmente molto calore.

RICARICA E MANUTENZIONE

Dopo le prime tre cariche e scariche complete, la batteria può essere sempre ricaricata, indipendentemente dalla carica residua.

1. Durante la carica, le batterie devono essere spente.
2. Per la ricarica utilizzare esclusivamente l'adattatore in dotazione.
3. Pulire le suole solo con un panno umido.
4. Conservare le suole in un luogo asciutto e pulito.
5. Se le suole sono bagnate, lasciarle asciugare all'aria. Non utilizzare riscaldatori, asciugacapelli o altre fonti di calore.

ATTENZIONE:

Se non si utilizza la batteria per un lungo periodo di tempo, si accumulerà una certa resistenza interna. Per evitare ciò, si raccomanda di conservare la batteria all'asciutto e a temperatura ambiente con una carica di $\pm 50-75\%$. Si raccomanda di ricaricare la batteria per ± 15 minuti ogni due mesi.

La suola contiene tutta la tecnologia del calore. Maneggiare la suola con una certa cautela. La batteria è circondata da uno strato protettivo; l'utente non deve tagliare o forare la suola e la batteria.

PREVENIRE I PROBLEMI

- Avete collegato correttamente le spine? Verificare che la spina sia collegata a una presa USB e che entrambe le spine funzionino nella batteria.
- Le spine della batteria lampeggiano durante la carica? La luce diventa rossa quando la batteria è in carica.
- Le spine della batteria rimangono accese? Le batterie sono completamente cariche quando le spine smettono di lampeggiare e rimangono accese ininterrottamente.
- Una delle soles non funziona? Cambiare la batteria. Se una delle soles funziona, potrebbe esserci un problema con la batteria. Se la suola non funziona, il problema è probabilmente nella suola.
- Le spine (della suola e del cavo della batteria) sono prive di contaminanti?
Lo sporco sul caricatore può bloccare l'alimentazione. Provare a rimuovere la sporcizia o utilizzare un altro caricabatterie USB.
- Le soles non si riscaldano abbastanza? La durata della batteria dipende da diversi fattori:
 - Temperatura esterna.
 - Calzature.
 - Modalità di riscaldamento.

Nelle soles sono presenti dei sensori che monitorano il calore. Se le scarpe sono ben isolate, le soles richiedono meno energia per ottenere lo stesso risultato.

Suggerimento: con il tempo, caricare completamente le soles per tre volte e poi usarle senza interruzioni fino a quando non sono completamente vuote. In questo modo si ottiene una spinta energetica che le riporta alla loro potenza originale.

ULTERIORI RACCOMANDAZIONI:

- Spegnere sempre le solette dopo ogni utilizzo.
- Scollegare sempre i connettori dalle solette qualora non vengano utilizzate.
- Conservare le solette e il caricabatterie in un luogo fresco e asciutto.
- Per ricaricare le solette, utilizzare soltanto il caricabatterie originale fornito in dotazione.
- Mantenere le solette lontano da oggetti affilati o appuntiti.
- Qualora siano bagnate, lasciare che le solette si asciughino all'aria e non appoggiarle mai su termosifoni o altre fonti di calore.
- In caso le solette siano umide, attendere che si asciughino completamente prima di ricaricare le batterie.

AVVERTENZE

- Le solette non devono essere utilizzate da minori.
- Non apportare modifiche alle solette e/o alle batterie (fatta eccezione per il ritaglio delle solette in base al proprio numero).
- In caso di danni alla batteria o al caricabatterie, non utilizzare più il prodotto.
- In caso le batterie presentino dei rigonfiamenti, smettere subito di utilizzarle e contattare il produttore.
- Non forare in alcun modo le batterie.
- Assicurarsi di non sovrapporre gli elementi riscaldanti l'uno all'altro per un periodo prolungato, perché potrebbero verificarsi surriscaldamenti.
- Questo prodotto è destinato unicamente all'uso su persone e non può essere applicato ad animali.
- Le solette possono diventare molto calde. Qualora non si sia in grado di percepire correttamente la temperatura (sensibilità ridotta al caldo o al freddo, ecc.), prima dell'utilizzo si raccomanda di consultare il proprio medico.
- In caso di temperatura ambiente più elevata, la sensazione di calore sarà più forte. In tal caso, impostare le solette su una posizione di riscaldamento più bassa.
- In caso di utilizzo non corretto delle batterie, esiste il rischio di esplosione.
- Evitare il contatto diretto della cute con gli elementi riscaldanti: in caso di contatto prolungato vi è infatti il rischio di ustioni. Qualora vengano a formarsi lacerazioni sul tessuto delle solette e gli elementi riscaldanti diventino visibili, non utilizzare più le solette.
- Le batterie non sono mai identiche al 100%, pertanto potrebbero sussistere differenze nelle prestazioni.

IMPORTANTE!

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Questo prodotto non è adatto ai bambini.
- Questo prodotto non è adatto a persone con qualche disabilità fisica, sensoriale o mentale o a persone affidate a sorveglianza altrui, oppure che non sono in grado di comprendere i pericoli. Queste persone non possono usare questo prodotto senza sorveglianza professionale.
- Questo prodotto non è un giocattolo, assicurarsi che i bambini o gli animali domestici non giochino con le batterie. La pulizia e la cura del prodotto non possono essere svolte da bambini senza sorveglianza.

- I prodotti riscaldanti e le batterie devono essere regolarmente controllati per verificare la presenza di segni di usura o danneggiamento. In caso tali segni siano presenti, qualora il prodotto sia stato usato in modo scorretto o non funzioni, andrà restituito al fornitore prima di un nuovo utilizzo.
- L'uso del prodotto è sconsigliato agli anziani o alle persone con ridotta sensibilità cutanea.
- Il prodotto non può essere usato per tenere al caldo gli animali.
- In caso non si sia in grado di percepire correttamente la temperatura (sensibilità ridotta al caldo o al freddo o disabilità di altro tipo), consultare il proprio medico prima di usare il prodotto.
- Controllarsi regolarmente il corpo per verificare la presenza di arrossamenti. L'uso di una posizione di riscaldamento troppo elevata per un periodo di tempo prolungato può provocare ustioni.
- I prodotti riscaldanti possono essere usati solo in combinazione con le batterie originali.
- Per la ricarica, usare sempre il caricabatterie originale fornito in dotazione. Il caricabatterie è destinato all'uso soltanto in interni e non deve essere esposto all'umidità.
- Non aprire mai le batterie né provare mai a ripararle.
- In caso di domande o eventuali guasti, contattare sempre immediatamente il fornitore.
- Qualora si rilevino danni al caricabatterie, al cavo di ricarica o ad altre parti del prodotto, non utilizzare più il prodotto.
- Non effettuate modifiche sul prodotto, e non usatelo per fini diversi da quelli per cui è stato creato.
- Le riparazioni alle batterie e alle altre componenti possono essere eseguite unicamente dal produttore.
- Al termine della vita utile delle batterie, smaltirle presso un punto di raccolta per rifiuti elettronici.
- Non riporre mai i gruppi batterie vicino a una fonte di calore e non tirarli in un fuoco aperto in relazione al pericolo di esplosione
- Non forare in nessun caso i gruppi batterie, in relazione al pericolo di esplosione.
- Il prodotto non è destinato all'uso negli ospedali.
- La tecnologia impiegata è conforme a tutte le leggi e normative in materia. In caso di dubbi sulla possibilità di usare il prodotto in prossimità di altri dispositivi elettronici sensibili (ad es., pacemaker ecc.), consultare i produttori di tali dispositivi.
- Assicurarsi che durante l'immagazzinamento non vengano messi altri oggetti sul prodotto, per evitare di piegarlo.
- Entrando in un ambiente con una temperatura nettamente più elevata, occorre disattivare la funzione di riscaldamento per evitare surriscaldamenti.

- Non usare mai prodotti riscaldati in combinazione con altri prodotti riscaldati, l'accumulo di calore può portare a surriscaldamento.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE:

Poiché in dotazione ai nostri prodotti forniamo anche le batterie necessarie al loro uso, abbiamo l'obbligo di indicare quanto segue in base alle normative in vigore in materia di batterie:

Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Chi fa uso del prodotto ha l'obbligo legale di smaltire le batterie secondo le normative vigenti. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive, che, qualora non vengano conservate e/o smaltite correttamente, possono arrecare danni all'ambiente e alla salute umana. Le batterie contengono inoltre sostanze importanti, quali ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere riciclate e riutilizzate. Al termine della vita utile delle batterie, chi fa uso del prodotto può restituircele o portarle senza spesa in un punto di raccolta o in un negozio nelle proprie vicinanze. È vietato gettare le batterie nei contenitori per i rifiuti domestici differenziati o indifferenziati.

In caso di dubbi o domande, contattare il proprio rivenditore.

BRUGERVEJLEDNING ULTRA POWER OPVARMEDE SÅLER

GENEREL BETJENING

BERTSCHAT® opvarmede såler opvarmer dine fødder ved hjælp af et elektrisk varmeelement. Et eksternt batteri forsyner indlægssålerne med energi. Sålerne kan levere varme i tre indstillinger. Indstillingen kan indstilles ved hjælp af knappen på batterierne eller fjernbetjeningen.

Sensoren i sålen holder løbende temperaturen på den indstillede værdi. Afhængigt af den omgivende temperatur og skoens isoleringsværdi bruger sålen mere eller mindre energi.

ULTRA POWER-SÅLER & ULTRA POWER DOBBELT OPVARMNING

Varmeelementet i Ultra Power-sålerne er placeret ved forfoden og tæerne. Ultra Power Dual Heating-indlægssålerne har et ekstra varmeelement under mellemfoden. Den større varmeflade giver mere varme.

SKÆRE TIL STØRRELSE

På undersiden af sålen finder du en række linjer med størrelsesangivelse. Du må ikke skære sålerne længere end til den sidste linje. Ved at skære ud over denne linje risikerer du at skære i varmeelementerne og gøre sålen ufunktionel. BERTSCHAT® opvarmede såler er tynde og ergonomisk udformede. Det gør det muligt at bære dem komfortabelt i enhver sko.

Bøj ikke sålerne mere end 90 grader. Hvis sålen bøjes yderligere, kan der opstå skader på varmeelementet.

FØRSTE BRUG OG PARRING AF FJERNBETJENINGEN

For at tænde for sålerne skal batterierne først parres. Dette gøres nemt ved at tilslutte det USB-C-stik, der kommer ud af sålen, til batterierne. Batterierne tændes ved at trykke på knappen i 3 sekunder. De tre lys på batteriet tændes. Hvis 3 lys er tændt, betyder det, at sålen varmer på den højeste indstilling. Ved at trykke på knappen kan du justere varmeindstillingen.

De første tre gange skal batterierne være fuldt opladet og bruges, indtil de er helt afladet. Dette aktiverer batterierne fuldt ud, og de vil have deres fulde kapacitet.

]Under opladningen blinker batterilyset rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser lysene kontinuerligt. En opladningstid på 8 timer bør opretholdes for de første tre opladninger uanset lysets tilstand på batteriet.

PARRING AF FJERNBETJENINGEN

1. Tryk på knappen på batteriet i et par sekunder.
2. Det venstre og højre lys blinker nu, det midterste lys er ikke tændt.
3. Tryk nu på knappen H, M eller L på fjernbetjeningen.
4. Sålen er nu parret og springer til den indstillede position.
5. Gentag denne proces også med det andet batteri.
6. Nu er sålerne parret med fjernbetjeningen og batteriet.

Fjernbetjeningen forbliver forbundet, når du slukker for sålen, mens du bruger fjernbetjeningen. Så forbliver sålen på standby og bruger stadig en smule strøm.

Skulle fjernbetjeningen alligevel blive frakoblet, kan den altid parres igen ved hjælp af ovenstående fremgangsmåde. En ny fjernbetjening kan også parres på denne måde.

Hvis du ikke bruger sålerne i længere tid, anbefaler vi, at du frakobler batterierne.

Fjernbetjeningens funktioner:

Fjernbetjeningen er udstyret med tre tilstande og en tænd/sluk-knap. Når du ønsker at slukke for sålerne midlertidigt, kan du trykke på tænd/sluk-knappen. Ønsker du at aktivere varmen? Så tryk på den ønskede temperaturindstilling. Med indstilling H(igh), M(edium) og L(ow) styrer du temperaturerne (indstilling H er den varmeste).

Hvis batteriet er løbet helt tørt, kan det oplades med den medfølgende USB-oplader. Hvis sålen efter opladning har været helt slukket, skal den tændes igen med knappen på batteriet, før fjernbetjeningen reagerer. Knappen på batteriet har altid prioritet: Hvis du har slukket sålen med knappen, kan den ikke tændes igen med fjernbetjeningen.

SLUKNING AF DET EKSTERNE BATTERI

Du kan slukke for sålerne ved at trække kablet fra batteriet. Selve batteriet vil dog stadig være tændt. Batteriet skal slukkes ved at trykke på knappen i 3 sekunder, indtil de 3 LED-lamper er slukket. Når disse er slukket, vil batteriet også holde op med at forbruge strøm.

BATTERI

Dine såler har topmoderne lithium-polymer-batterier. Batteriets levetid afhænger af flere miljømæssige faktorer. Jo mere varme, der kan slippe ud af sålen, jo mere strøm vil varmeelementet forbruge. En kold omgivelsestemperatur og en dårligt isoleret eller fugtig sko vil dræne batteriet hurtigere end normale vinterforhold eller en sko, der allerede naturligt tilbageholder meget varme.

OPLADNING OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter de første tre fulde opladninger og afladninger kan batteriet altid oplades igen, uanset hvor meget ladning der er tilbage i det.

1. Under opladning skal batterierne være slukket.
2. Brug kun den medfølgende adapter til opladning.
3. Rengør kun sålerne med en fugtig klud.
4. Opbevar sålerne på et tørt og rent sted.
5. Hvis sålerne er blevet våde, skal du lade dem lufttørre. Brug ikke varmeapparat, hårtørrer eller anden varmekilde.

FORSIGTIG:

Hvis du ikke bruger batteriet i længere tid, vil det opbygge en vis intern modstand. For at undgå dette anbefales det at opbevare batteriet tørt og ved stuetemperatur med en opladning på $\pm 50-75\%$. Det anbefales at genoplade batteriet i ± 15 minutter hver anden måned.

Sålen indeholder al varmeteknologien. Håndter sålerne med en vis forsigtighed. Batteriet er omgivet af et beskyttende lag, brugeren må ikke skære eller punktere denne sål og batteriet.

FOREBYGGELSE AF PROBLEMER

- Har du tilsluttet stikkene korrekt? Kontroller, at stikket er tilsluttet i en USB-stikdåse, og at begge stik fungerer i batteriet.
- Blinker lysene på batteriet, mens det oplades? Lyset bliver rødt, når batteriet er ved at blive opladet.
- Bliver lysene på batteriet tændt? Batterierne er fuldt opladet, når lysene holder op med at blinke og er tændt uafbrudt.

- Virker en af sålerne ikke? Skift batteriet. Hvis en af batterierne virker, kan der være et problem med batteriet. Hvis en sål ikke virker, ligger problemet sandsynligvis i sålen.
- Er stikkene (i sålen og batterikablet) fri for forurening?
Snavs på opladeren kan blokere strømforsyningen. Prøv at fjerne snavset, eller brug en anden USB-oplader.
- Sålerne varmer ikke længe nok? Batteriets levetid afhænger af flere faktorer:
 - Udendørs temperatur.
 - Fodtøj.
- Varmetilstand. Der er sensorer i sålerne, som overvåger varmen. Hvis du har velisolerede sko, kræver sålerne mindre energi for at opnå det samme resultat.
Tip: Med tiden skal du oplade sålerne fuldt ud tre gange og derefter bruge dem uden pause, indtil de er helt tomme. Dette kan give et energiboost, der giver dem deres oprindelige effekt tilbage.

YDERLIGERE ANVISNINGER:

- Sluk altid for indlægssålerne efter brug.
- Tag de to stik ud af indlægssålerne, når du ikke bruger dem.
- Opbevar indlægssålerne og adapteren på et køligt og tørt sted.
- Indlægssålerne må kun oplades med den originale oplader.
- Hold indlægssålerne væk fra skarpe og spidse genstande.
- Lad indlægssålerne lufttørre på en naturlig måde, hvis de er blevet våde. Læg dem aldrig på en radiator eller anden varmekilde.
- Hvis indlægssålerne er fugtige, skal de først tørre helt, inden de oplades.

ADVARSLER

- Indlægssålerne er ikke beregnet til at blive brugt af mindreårige.
- Der må ikke foretages ændringer på indlægssålerne eller batteriet ud over tilklipning af sålernes størrelse.
- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, må produktet ikke længere bruges.
- Hvis et batteri svulmer op, stop da omgående med at bruge det, og kontakt fabrikanten.
- Der må ikke bores eller på anden måde laves huller i batterierne.

- Det skal sikres, at varmelegemerne ikke overlapper hinanden i en længere periode, da temperaturen herved kan blive for høj.
- Dette produkt er kun beregnet til at blive brugt af mennesker og må ikke anvendes til dyr.
- Indlæggssålerne kan blive meget varme. Hvis du har nedsat evne til at føle varme eller kulde, anbefales det, at du rådfører dig med din læge, inden du bruger produktet.
- Ved højere omgivelsestemperaturer vil opvarmningen føles stærkere. Indstil i så fald indlæggssålerne på en lavere indstilling, som føles behagelig.
- Hvis batteriet bruges forkert, opstår der eksplosionsfare.
- Undgå altid direkte hudkontakt med varmelegemerne, da det kan forårsage forbrændinger ved længerevarende kontakt. Hvis du konstaterer et hul i tekstilet, hvor varmetråden er synlig, må indlæggssålerne ikke længere bruges.
- Batterier er aldrig 100 % ens. Derfor kan der være forskelle i batteriernes ydeevne.

VIGTIGT

- Læs brugsanvisningen nøje igennem.
- Dette produkt er uegnet til børn.
- Dette produkt er uegnet til personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne og personer, der er umyndiggjort, og/eller som ikke forstår farer. Disse personer må ikke bruge dette produkt uden professionelt opsyn.
- Produktet er ikke legetøj. Det skal sikres, at børn og dyr ikke leger med batterierne. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- De varmende produkter samt batteripakkerne skal regelmæssigt kontrolleres for tegn på slitage og skader. Hvis der er sådanne synlige tegn, hvis produktet har været brugt forkert, eller hvis produktet ikke virker, skal det returneres til leverandøren, inden det må bruges igen.
- Ældre samt personer med nedsat følsomhed i huden frarådes at bruge produktet.
- Produktet må ikke bruges til opvarmning af dyr.
- Hvis du har svært ved at føle varme eller kulde (ved visse handicap m.m.), bør du rådføre dig med din læge, inden du bruger produktet.
- Kontroller kroppen regelmæssigt for røde misfarvninger af huden. En for høj varmeeffekt i længere tid kan medføre forbrændinger.
- De varmende tilhørende produkter må kun bruges sammen med de originale batterier.

- Brug altid den originale, medfølgende oplader til opladningen. Denne er kun beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for fugt.
- Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere en batteripakke.
- Kontakt altid leverandøren direkte, hvis du har spørgsmål, eller i tilfælde af fejl.
- Hvis du konstaterer skader på opladeren, ladekablet eller andre dele af produktet, må produktet ikke længere bruges.
- Der må ikke foretages ændringer på produktet, og produktet må ikke bruges til andre formål end det, det er beregnet til.
- Reparation af batteripakker og andre komponenter må kun udføres af fabrikanten.
- Når du ikke længere skal bruge batteriet, skal det afleveres på et indsamlingssted for elektronisk affald.
- Batteripakker må aldrig opbevares i nærheden af varmekilder eller kastes ind i åben ild. Dette på grund af eksplosionsfare.
- Batteripakker må aldrig gennembøres. Dette på grund af eksplosionsfare.
- Produktet er ikke beregnet til brug på hospitaler.
- Den anvendte teknologi opfylder alle relevante love og regler. Hvis du vil vide, om produktet kan bruges i nærheden af andre, følsomme elektroniske produkter (f.eks. pacemakere osv.), skal du kontakte fabrikanterne af de pågældende produkter.
- Det skal sikres, at der under opbevaringen ikke anbringes andre genstande oven på produktet, da produktet derved kan blive bøjet.
- Hvis brugeren bevæger sig ind i et område med en væsentligt højere temperatur, skal der slukkes for opvarmningen, da der ellers er fare for overophedning.
- Brug aldrig et varmende produkt sammen med andre varmende produkter, da den dobbelte opvarmning kan medføre overophedning.

UDTAGNING AF BATTERIERNE:

Da der medfølger batterier, når vi leverer vores produkter, har vi pligt til at oplyse følgende i henhold til den gældende lovgivning for batterier:

Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbrugeren er ved lov forpligtet til at aflevere batterier særskilt efter brug. Gamle batterier kan indeholde skadelige stoffer, som ved ukorrekt opbevaring og bortskaffelse kan medføre sundhedsskade eller skade på miljøet. Batterier indeholder dog også vigtige råstoffer som jern, zink, mangan eller nikkel og kan genbruges. Efter brug kan du returnere batterierne til os eller aflevere dem gratis i en butik eller på et kommunalt indsamlingssted i dit område. Affaldsbeholderen med et kryds over betyder, at du ikke må bortskaffe batterier sammen med husholdningsaffaldet.

Kontakt din leverandør, hvis du har spørgsmål eller er i tvivl om noget.

ANVÄNDARMANUAL ULTRA POWER UPPVÄRMDA SULOR

ALLMÄN DRIFT

BERTSCHAT®s uppvärmda sulor värmer dina fötter med hjälp av ett elektriskt värmeelement. Ett externt batteri förser sulorna med energi. Sulorna kan ge värme i tre inställningar. Inställningen kan ställas in med knappen på batterierna eller med fjärrkontrollen.

Sensorn i sulan håller kontinuerligt temperaturen på det inställda värdet. Beroende på den omgivande temperaturen och skons isoleringsvärde använder sulan mer eller mindre energi.

ULTRA POWER-SULOR OCH ULTRA POWER DUBBEL UPPVÄRMNING

Värmeelementet i Ultra Power-sulorna är placerat vid framfoten och tårna. Ultra Power Dual Heating-sulorna har ett extra värmeelement under mellanfoten. Den större värmeytan ger mer värme.

SKÄRS TILL STORLEK

På sulans undersida finns ett antal linjer med storleksangivelser. Skär inte sulorna längre än till den sista linjen. Om du skär bortom denna linje finns det risk för att värmeelementen skärs av och att sulan blir ofunktionell.

BERTSCHAT® uppvärmda sulor är tunna och ergonomiskt utformade. Detta gör att de kan bäras bekvämt i alla skor. Böj inte sulorna mer än 90 grader. Om sulan böjs ytterligare kan värmeelementet skadas.

FÖRSTA ANVÄNDNING OCH KOPPLING AV FJÄRRKONTROLLEN

För att sätta igång sulorna måste batterierna först kopplas ihop. Detta görs enkelt genom att ansluta USB-C-kontakten som kommer ut ur sulan till batterierna. Batterierna sätts på genom att trycka på knappen i 3 sekunder. De tre lamporna på batteriet tänds. Om 3 lampor lyser betyder det att sulan värms upp på högsta inställningen. Genom att trycka på knappen kan du justera värmeinställningen.

De tre första gångerna ska batterierna laddas fullt ut och användas tills de är helt urladdade. Detta aktiverar batterierna fullt ut och de kommer att ha sin fulla kapacitet.

Under laddningen blinkar batterilamporna rött. När batteriet är fulladdat lyser lamporna kontinuerligt. En laddningstid på 8 timmar bör hållas de tre första gångerna som laddning sker, oavsett hur lamporna på batteriet ser ut.

KOPPLING AV FJÄRRKONTROLLEN

1. Tryck på batteriknappen i några sekunder.
2. Den vänstra och högra lampan blinkar nu, den mellersta lampan är inte tänd.
3. Tryck nu på knappen H, M eller L på fjärrkontrollen.
4. Sulan är nu parad och hoppar till det inställda läget.
5. Upprepa denna process även med det andra batteriet.
6. Nu är sulorna parade med fjärrkontrollen och batteriet.

Fjärrkontrollen förblir kopplad när du stänger av sulan mellan två användningar av fjärrkontrollen. Sulan förblir då på standby och förbrukar fortfarande lite ström.

Om fjärrkontrollen ändå skulle bli bortkopplad kan den alltid kopplas ihop igen med hjälp av ovanstående process. En ny fjärrkontroll kan också paras ihop på detta sätt.

Om du inte använder sulorna under längre perioder rekommenderar vi att batterierna kopplas bort.

Fjärrkontrollens funktioner:

Fjärrkontrollen har tre lägen och en strömknapp. När du vill stänga av sulorna tillfälligt kan du trycka på strömknappen. Vill du aktivera värmen? Tryck då på den önskade temperaturinställningen. Med inställningen H(igh), M(edium) och L(ow) styr du temperaturerna (inställning H är den varmaste).

Om batteriet har tagit slut helt kan det laddas upp med den medföljande USB-laddaren. Om sulan har varit helt avstängd efter laddning måste den slås på igen med knappen på batteriet innan fjärrkontrollen reagerar. Knappen på batteriet har alltid företräde: om du har stängt av sulan med knappen kan den inte slås på igen med fjärrkontrollen.

AVSTÄNGNING AV DET EXTERNA BATTERIET

Du kan stänga av sulorna genom att dra i kabeln från batteriet. Själva batteriet förblir dock fortfarande på. Batteriet ska stängas av genom att trycka på knappen i 3 sekunder tills de 3 LED-lamporna är släckta. När dessa är släckta slutar även batteriet att förbruka ström.

BATTERI

Dina sulor har toppmoderna litiumpolymerbatterier. Batteriets livslängd beror på flera miljöfaktorer. Ju mer värme som kan komma ut från sulan, desto mer ström förbrukar värmeelementet. En kall omgivningstemperatur och en dåligt isolerad eller fuktig sko tömmer batteriet snabbare än normala vinterförhållanden eller en sko som redan naturligt håller kvar mycket värme.

LADDNING OCH UNDERHÅLL

Efter de tre första fullständiga laddningarna och urladdningarna kan batteriet alltid laddas om, oavsett hur mycket laddning som finns kvar i det.

1. Under laddningen ska batterierna vara avstängda.
2. Använd endast den medföljande adaptorn för laddning.
3. Rengör endast sulorna med en fuktig trasa.
4. Förvara sulorna på ett torrt och rent ställe.
5. Om sulorna har blivit blöta ska du låta dem lufttorka. Använd inte värmare, hårtork eller annan värmekälla.

VIKTIGT:

Om du inte använder batteriet under en längre tid kommer det att bygga upp ett visst inre motstånd. För att undvika detta rekommenderas att batteriet förvaras torrt och i rumstemperatur med $\pm 50-75$ % laddning. Det rekommenderas att ladda batteriet i ± 15 minuter varannan månad.

I sulan finns all värmeteknik. Hantera sulan med viss försiktighet. Batteriet är omgivet av ett skyddande lager, användaren får inte skära eller punktera denna sula och batteriet.

FÖREBYGGANDE AV PROBLEM

- Har du anslutit stickpropparna på rätt sätt? Kontrollera att kontakten är ansluten i ett USB-uttag och att båda kontakterna fungerar i batteriet.
- Blinkar lamporna på batteriet under laddningen? Lampan lyser rött när batteriet laddas.
- Är lamporna på batteriet tända hela tiden? Batterierna är fulladdade när lamporna slutar blinka och är på kontinuerligt.

- Fungerar inte en av sulorna? Byt ut batteriet. Om en av batterierna fungerar kan det finnas ett problem med batteriet. Om sulan inte fungerar ligger problemet troligen i sulan.
- Är pluggarna (i sulan och batterikabeln) fria från föroreningar?

Smuts på laddaren kan blockera strömförsörjningen. Försök att ta bort smutsen eller använd en annan USB-laddare.

- Sulorna värms inte tillräckligt länge? Batteriets livslängd beror på flera faktorer:
 - Utomhustemperatur.
 - Skor.
 - Värmeläge.

Det finns sensorer i sulorna som övervakar värmen. Om du har välisolerade skor kräver sulorna mindre energi för att uppnå samma resultat.

Tips: Med tiden bör du ladda sulorna helt tre gånger och sedan använda dem utan uppehåll tills de är helt tomma. Detta kan ge en energiboost som gör att de återfår sin ursprungliga effekt.

YTTERLIGARE INSTRUKTIONER:

- Stäng alltid av sulorna och batteriet efter användning. Koppla bort batteriet.
- Förvara sulorna, batteriet och adaptern på ett svalt och torrt ställe.
- Batteriet ska endast laddas med originalladdaren.
- Håll sulorna långt ifrån vassa eller spetsiga föremål.
- Om sulorna blir blöta, låt dem endast torka naturligt och lägg dem aldrig på en värmare eller annan värmekälla.
- Om sulorna blir våta ska du låta dem torka helt innan de används på nytt.

UNDVIKA PROBLEM

- Är kontakterna korrekt anslutna? Kontrollera att kontakten är ansluten till en USB-anslutning och att båda kontakterna i sulorna fungerar.
- Är sulan avstängd under laddning? Sulorna ska vara avstängda vid laddning.
- Lyser sulans lampa röd vid laddning? Lampan lyser röd när sulorna laddas.
- Lyser lampan i sulan blå efter en stund? Sulorna är fulladdade när lampan på sulan lyser blå.

- Fungerar det om du alternerar sulornas kontakter? Om endast en av kontakterna fungerar, kan ett kabelbrott ha inträffat.
- Är kontakterna (på sulan och kabeln) fria från föroreningar? Smuts på laddaren kan blockera strömförsörjningen. Prova en annan USB-laddare.
- Håller inte sulorna tillräckligt länge? Hur länge sulorna håller, beror på flera faktorer:
 - Temperaturen utomhus.
 - Skodon.
 - Värmeläge.

Det finns sensorer i sulorna som kontrollerar värmen. Om du har välisolerade skor, behöver sulorna mindre energi för att nå samma resultat.

Tips: efter en tid, fulladda sulorna tre gånger och använd dem sedan utan avbrott tills de är helt tomma.

Detta kan ge en energikick så att de återfår sin ursprungliga styrka.

- Blinkar sulorna?
Det kan vara så att sulorna blinkar. Detta betyder att batteriet har laddats ur för djupt under en längre tid (undvik alltid detta). Ett skydd har aktiverats för att skydda batteriet. Du kan avaktivera detta genom att sätta i och dra ur kontakten ur vägguttaget till blinkandet slutar. Nu laddas batteriet igen.

YTTERLIGARE INSTRUKTIONER:

- Stäng alltid av sulorna efter användning.
- Ta ut båda kontakterna ur sulorna när du inte använder dem.
- Förvara sulorna och adaptern på en sval och torr plats.
- Sulorna får endast laddas med originalladdaren.
- Håll sulorna borta från vassa eller spetsiga föremål.
- Låt endast sulorna torka naturligt och lägg dem aldrig på ett element eller en annan värmekälla.
- Om sulorna är fuktiga, låt dem torka helt innan du laddar dem igen.

VARNINGAR

- Sulorna är inte lämpliga för minderåriga.
- Gör inga ändringar på sulorna och/eller batteriet, annat än att klippa till sulan i rätt storlek.
- Sluta använda produkten om batterier eller laddare är skadade.

- Om batteriet expanderar, sluta använda det omgående och kontakta tillverkaren.
- Borra eller gör inte hål på annat sätt i batteriet.
- Se till att värmeelementen inte överlappar varandra under en längre period, eftersom temperaturen då kan bli för hög.
- Denna produkt är endast avsedd för mänskligt bruk och får inte användas på djur.
- Sulorna kan bli väldigt varma. Om du har en nedsatt känslighet för värme eller kyla rekommenderar vi att du först rådgör med läkare.
- Vid en högre omgivningstemperatur kommer värmekänslan att vara starkare. Ställ då in sulorna på en lägre inställning som känns bekväm.
- Det finns risk för explosion om batteriet används på fel sätt.
- Undvik alltid direkt hudkontakt med värmeelementen; vid långvarig kontakt kan detta leda till brännskador. Om du upptäcker ett hål i tyget där värmetråden är synlig, ska du sluta att använda sulorna.
- Batterier är aldrig 100 % identiska, det kan alltid finnas avvikelser i prestandan.

VIKTIGT

- Läs bruksanvisningen noggrant.
- Denna produkt är inte lämplig för barn
- Denna produkt är inte lämplig för personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer under tillsyn som inte förstår farorna. Dessa personer får inte använda denna produkt utan professionell tillsyn.
- Produkten är inte en leksak; låt inte barn eller husdjur leka med batterierna Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- De uppvärmda produkterna samt batteripaketen ska kontrolleras regelbundet för tecken på slitage eller skador. Om sådana tecken är synliga, om produkten har använts på fel sätt eller om produkten inte fungerar, ska den returneras till leverantören innan den används igen.
- Äldre personer eller personer med nedsatt hudkänslighet rekommenderas att inte använda produkten.
- Produkten får inte användas för att värma djur.
- Om du inte kan uppfatta värme eller kyla bra (funktionshindrade, osv), rådgör då först med läkare innan du använder produkten.

- Kontrollera kroppen regelbundet för röda missfärgningar på huden. En för hög värmeeffekt under en längre tid kan orsaka brännskador.
- Medföljande uppvärmda produkter får endast användas tillsammans med originalbatterierna.
- Använd alltid den medföljande originalladdaren för laddning. Den är endast avsedd för inomhusbruk och får inte utsättas för fukt.
- Försök aldrig öppna och/eller reparera batteripaket själv.
- Kontakta alltid leverantören direkt om du har frågor eller vid eventuella fel.
- Om du upptäcker skador på laddaren, laddningskabeln eller andra delar av produkten, får produkten inte användas mer.
- Gör inga ändringar på produkten och använd den inte för andra ändamål än de som den är avsedd för.
- Låt endast tillverkaren reparera batteripaket och andra komponenter.
- När batteripaketen inte längre används, lämna dem in på en insamlingsplats för elektroniskt avfall.
- Förvara aldrig batteripaket nära en värmekälla eller kasta dem aldrig i öppen eld på grund av explosionsrisk.
- Borra aldrig hål i batteripaketen på grund av explosionsrisk.
- Produkten är inte avsedd för användning på sjukhus.
- Tekniken som används följer alla relevanta lagar och förordningar. Om produkten kan användas i närheten av andra känsliga elektroniska produkter (t.ex. pacemakers, etc.) måste kontrolleras med tillverkaren av dessa elektroniska produkter.
- Se till att inga andra föremål placeras på produkten under förvaring, eftersom det kan leda till att den böjs.
- När man kommer till en miljö med en betydligt högre temperatur, måste värmen stängas av för att förhindra överhettning.
- Använd aldrig värmeprodukter tillsammans med andra värmeprodukter, värme på värme kan leda till överhettning.

TA BORT BATTERIerna:

Då vi även levererar batterier till våra produkter, är vi skyldiga att påpeka följande enligt den lagstiftning som gäller för batterier:

Batterier och ackumulatörer får inte kastas i hushållsavfallet. Konsumenten är enligt lag skyldig att lämna in batterier separat efter användning. Gamla batterier kan innehålla skadliga ämnen som kan skada din hälsa eller miljön om de inte förvaras eller kasseras på rätt sätt. Batterier innehåller även viktiga råvaror som järn, zink, mangan eller nickel och kan återvinnas. Du kan antingen lämna tillbaka batterierna till oss efter användning eller i din kommun (till exempel i en butik eller en kommunal insamlingsplats). Den överkorsade soptunnan betyder att du inte får kasta batterier och ackumulatörer i hushållsavfallet.

Kontakta leverantören om du har frågor eller vid otydligheter.

WWW.BERTSCHAT.EU

